

TRAKL SONGS

FOR VOICE AND PIANO

JARRAD POWELL

TRAKL SONGS

for voice and piano

JARRAD POWELL

SLEEP

DE PROFUNDIS

These two songs may be sung separately, or they may be sung together as a set. If they are sung together it is best if *Sleep* precedes *De Profundis*.

Text for *Sleep* by Georg Trakl (1887-1914); translation by Robert Firmage. Text for *De Profundis* by Georg Trakl; translation by James Wright. Published in *Poems for the Millennium, Volume One*, edited by Jerome Rothenberg and Pierre Joris. Published by the University of California Press. © 1995 by Jerome Rothenberg and Pierre Joris. Used by permission. All rights reserved.

PERFORMANCE NOTE

Indicated pedaling for the piano is only suggestive, not definitive. Pianos vary, and the acoustics and resonance of spaces varies, so the performer must adjust as needed to satisfy the ear and the interpretive approach.

for Melissa Heath and Christian Asplund

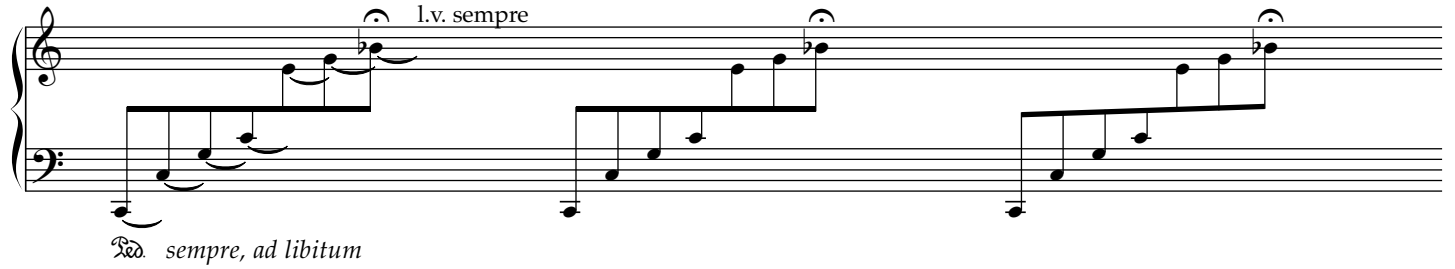
SLEEP

for voice and piano

G. Trakl (trans. Robert Firmage)

slowly, quietly, freely (alapanam) ♩ = c.64

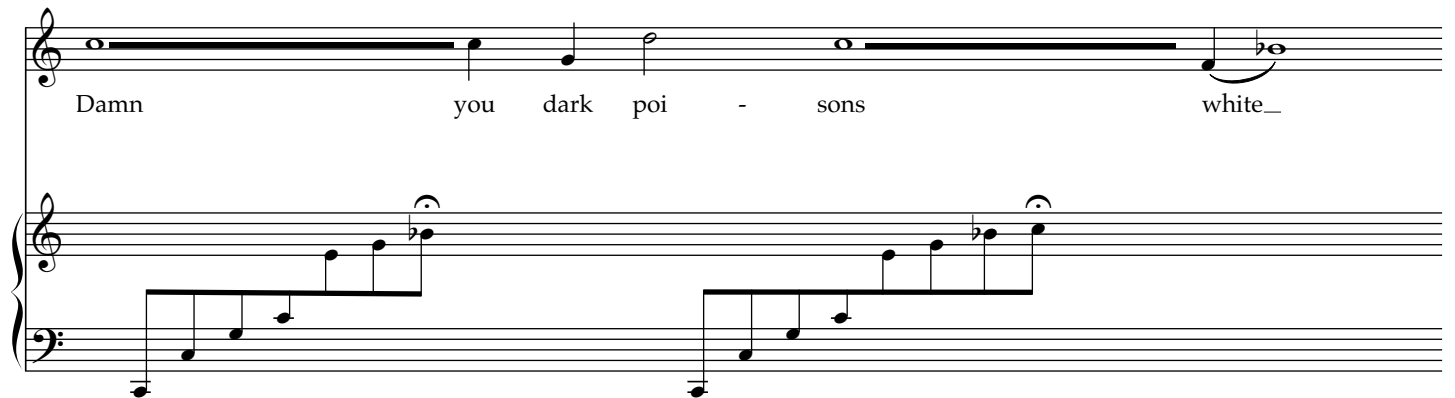
J. Powell



1.v. sempre

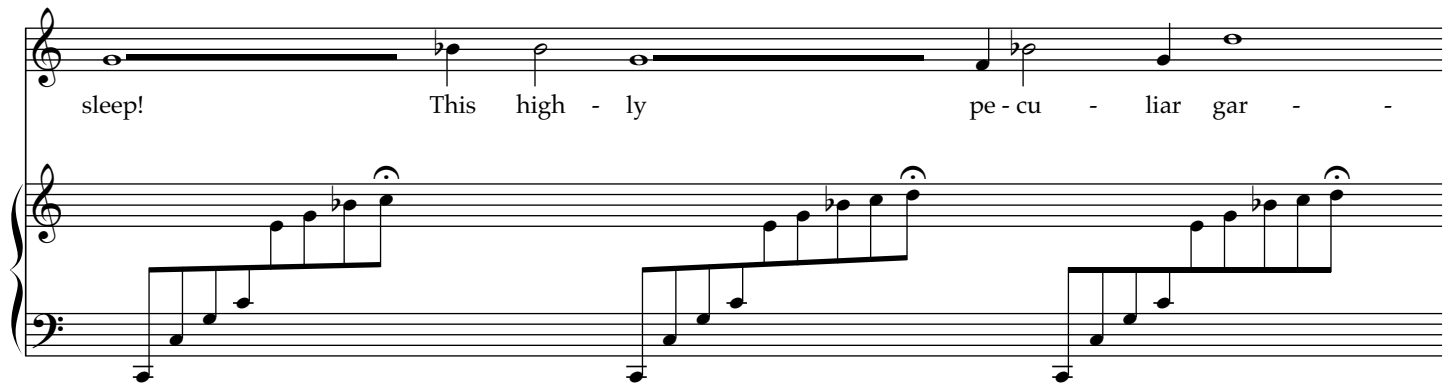
Red sempre, ad libitum

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a series of descending eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked as '1.v. sempre' and the performance instruction is '*Red* sempre, ad libitum'.



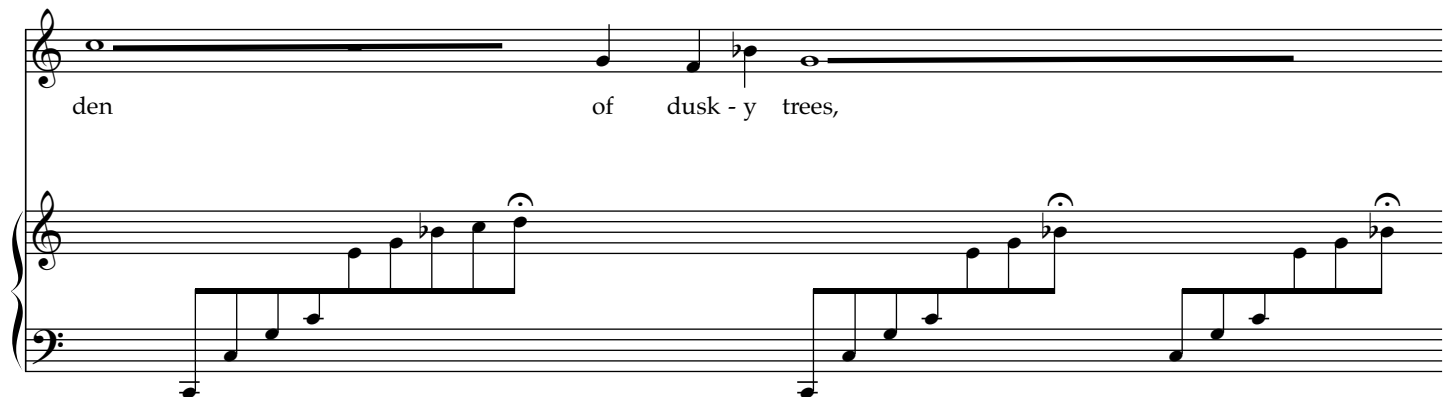
Damn you dark poi - sons white_

The first vocal line is on a single staff. The lyrics are 'Damn you dark poi - sons white_'. The melody is simple, with long notes for 'Damn' and 'white_'. The piano accompaniment continues with the same pattern as in the introduction.



sleep! This high - ly pe - cu - liar gar - -

The second vocal line is on a single staff. The lyrics are 'sleep! This high - ly pe - cu - liar gar - -'. The melody continues with long notes for 'sleep!' and 'gar - -'. The piano accompaniment continues with the same pattern.



den of dusk - y trees,

The third vocal line is on a single staff. The lyrics are 'den of dusk - y trees,'. The melody continues with long notes for 'den' and 'trees,'. The piano accompaniment continues with the same pattern.

Filled with ser-pents night moths spi - ders and

8va

8va

Detailed description: This system contains the first line of the vocal melody and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line starts with a whole note, followed by quarter notes, and then a half note. The piano accompaniment features a treble clef with a series of eighth notes and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. Two '8va' markings are present above the piano part.

bats.

Detailed description: This system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line has a whole note followed by a half note. The piano accompaniment continues with eighth notes in both hands. A '9' marking is visible in the piano part.

Detailed description: This system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line has a half note followed by a quarter note. The piano accompaniment continues with eighth notes in both hands.

Detailed description: This system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line has a half note followed by a quarter note. The piano accompaniment continues with eighth notes in both hands.

Stran - ger

Detailed description: This system contains the final line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line has a whole note followed by a half note. The piano accompaniment continues with eighth notes in both hands.

your lost sha - dow in the sun - set, A dark_

cor - sair on the salt seas of af - flic - tion.

White birds flap up a - gainst the seam of night

O - ver top - pling ci - ties of steel.

for Melissa Heath and Christian Asplund

DE PROFUNDIS

for voice and piano

G. Trakl (trans. James Wright)

J. Powell

♩ = c. 84

mp
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

2

It is a stub-ble field where a black-rain is fall-ing. It is a brown tree that stands a-

p
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

6 **Meno mosso** (c. ♩ = 76)

Meno mosso (c. ♩ = 76)

lone. It is a hiss-ing wind, that en-cir-cles emp-ty hou-ses. How

poco cresc. mp poco cresc. mf
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

10

mel-an-cho-ly the eve-ning is.

mp poco cresc. mf
* Ped. * Ped. * Ped. *

12 **Più mosso (A tempo)**

Be-yond the vil - lage the soft or-phan gar - ners the sparse ears of

Più mosso (A tempo)

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

14 corn. Her eyes glaze, round and gold-en in the twi-light

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

17 and her womb a-waits the hea-ven-ly bride-groom.

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

19 **poco rit.** **A tempo**

poco rit. **A tempo**

* *Red.* * *Red.* * *Red.* *

21

On the way home the shep-herd found the sweet bo - dy de-

mp *poco cresc.*

*Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *

26

cayed in a bush of thorns. I am a sha-dow

f *p*

*Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped.

30

far from dar - ken - ing vil-lag-es. I drank the si-lence of God

mp *gradual cresc.* *mf*

*Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped.

33

out of the stream in the trees. Cold me-tal walks on my fore

mp *mf* *mp*

*Ped. *Ped. *Ped.

38

head. Spi - ders search for my heart. It is a light that goes out in my

poco cresc.

Ped. * *Ped.* *

43

mouth. At night I

f *mf* *mp*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

49

found my-self in a pas - ture, co-vered with gar - bage and the dust of stars.

p *mp* *mf*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

55

mp *poco cresc.* *p*

* *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

62

An - gels _____ of crys - tal.

* *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.*

67

poco rit. A tempo molto rall.

rang out_ once more. _____

poco rit. A tempo molto rall.

* *Red.* * *Red.* *8vb* *